



特集1：ラピッド市中高生派遣事業

～10泊12日間の中高生の交流活動に密着～

特集2：ラピッド市中高生受入事業

～ラピッド市高校生と受入ホストファミリーインタビュー～

ラピッド市中高生派遣事業

今年は、7月25日から8月5日までの日程で市内の中高生9名がラピッド市を訪問しました。6月・7月の金曜日の夜には学習会をおこない、事前にアメリカでの生活ルールや簡単な英会話を学び、派遣に臨みました。今回は派遣の様子を日を追ってご紹介いたします。

DAY 1

約12時間の空の旅。移動時間を加えれば日光市からラピッド市までほぼ24時間！ラピッド市の空港では姉妹都市協会の方々とホストファミリーが出迎えてくれました。



DAY 2

陶芸教室で絵付け体験をし、午後は恐竜のモニュメントのある市街地を一望できる丘の上へ。その後、地元テレビ局を訪問。記念にアメリカの有名ドラマX-FILEのTシャツをいただき、皆で記念撮影。



DAY 3

旅の目玉でもあるマウントラシュモアへ。到着前から小雨が降っており、到着後、経験したことのないような激しい雪が！見学をあきらめていましたが、暫くするとウソのような青空に。無事展望エリアで記念撮影をし、大統領像の真下まで行くことができました。



DAY 4

ラピッド市長のスティーブ・アレンダーさんを表敬訪問しました。ユーモアたっぷりの市長さん。お話しのと、派遣者全員に名誉市民証を手渡してくれました。午後は峡谷や牧草地を通る観光用の蒸気機関車に。窓が無く、アメリカの風と機関車の煙を肌で感じることができました。



DAY 5

午前中はアウトドア施設でカヌー・カヤック&アーチェリー体験。生徒たちは覚えが良く、あっという間に上手にこなしていました。午後はバッドランズ国立公園へ。遥か彼方まで続く断崖はまるで別の星に来たよう。夕陽が落ちた後は、満天の星空に天の川やたくさんの流れ星と、今回の旅一番の絶景を見ることができました。



DAY 6&7

土日はホストファミリーデーということで、それぞれお世話になっているホストファミリーとバーベキューやアウトドア、ショッピングなどを楽しみました。



DAY 9

旧今市市がラピッド市に贈った桜の木の前とNIKKO STREETの道路標識前で記念撮影。



DAY 11&12

ついに旅も終わりを迎え、空路日本へ。はじめ飛行機を怖がっていた生徒も慣れたもので、大きなトラブルもなく無事帰国することができました。

DAY 8

クレージーホース記念碑を見学。いつ完成するかわからないという、マウントラッシュモアより大きい彫刻に皆がびっくり!カスター州立公園では、雨のためバッファローを見ることをあきらめかけていましたが、なんと300頭以上の群れに遭遇することができました!



DAY 10

ラピッド市とも今日でお別れ、ホストファミリーとの別れに涙を流す生徒もいました。空路ミネアポリスに向かい、ラピッド市とは異なる賑やかな大都市の様子に驚かされました。



～派遣者の感想～

「すてきな時間」

栃木女子高校2年 大島 万里奈

12日間という親元を離れて海外に行く経験は、新たな出会いとともに、自分について深く考える機会でした。

空港に到着すると、ホストファミリーが笑顔を並べて出迎えてくれていました。ホストファミリーの車に乗っている中、見たことがない街並み、人々、英語の看板が見え、興奮する反面、これからどうなるのか不安に駆られていました。その中でラピッド市の人達は、不安でいっぱいな私にゆっくりと話をしてくれたり、困っていると助けてくれたりして自然と私の不安は消え、心がとてもあたたかくなりました。

私の思いがなかなか通じず、英語力不足を痛感しましたが、諦めず話し、思いが通じたときの喜びは大きかったです。つたない言葉でも「伝えたい」気持ちが大切で、相手もそれに気づいて受け取ってくれるのだと実感しました。

ラピッド市には自然が多く、その場にいるだけで心が安らかになります。高い建物がなかったので大きな空が広がっています。めずらしい動物もたくさんいて、好奇心が止まりませんでした。数多くのものを見た中で、バッドランズで見た満天の星空が一番印象に残っています。感動のあまり言葉を失いました。

ホストファミリーはとても明るく優しい方でした。様々なことを教えてくれ、毎日のご飯がとても楽しみでした。一緒に過ごす1日1日がとても楽しく、お別れするのは寂しくとてもつらかったです。いつかまた会いたいと思います。

ラピッド市の方々に会って優しさや人とのつながりについて学ぶことができました。これからも素敵な人たちとの出会いを大切に、ラピッド市で過ごした時間を様々な人に伝えていきたいと思います。

ラピッド市受入

7月16日(土) **歓迎会**

ラピッド市高校生の自己紹介後、立食をしながら会員の方との親交を深めました。
ラピッド市へ派遣される日光市中高生が考えた風船リレーゲームで盛り上がりました。

7月17日(日) **ホストファミリーデー！**

7月18日(月) **大洗サンビーチ**

ラピッド市から海が遠いこともあり、海を見たラピッド市高校生は大喜び。海水浴をした後は、海の家でラーメンやどんぶりを食べました。しらす丼にビックリ!!

7月19日(火) **大沢中学校・足尾**

大沢中学校の英語・理科・音楽の授業に参加。リコーダーにもチャレンジ。給食も一緒にいただきました。午後は足尾銅山観光を見学しました。

7月20日(水) **霧降高原・日光猿軍団劇場**

牧場ではソフトクリームを食べ、大野屋さんでそば打ち体験と囲炉裏料理をいただきました。おなかいっぱいになったところで猿軍団を見学。

7月21日(木) **日光東照宮・奥日光**

日光東照宮では改修現場を見学させていただきました。間近で見る世界遺産に感動した様子。桐花さんで天井やカツ丼を頂いた後は、華厳の滝を見学。日光の自然の素晴らしさを知ってもらう良い機会となりました。

7月22日(金) **表敬訪問・日光江戸村**

市長や議長に会い、歓迎の言葉をいただきました。日光江戸村では、江戸の雰囲気を感じ、忍者劇を鑑賞、チャンバラにも挑戦し、楽しい時間を過ごしました。

7月23日(土) **ホストファミリーデー！お別れ会**

お別れ会では食事をしながら、日光での思い出を話したり、お互い感謝の気持ちを伝えました。
「また日光にきたい」という言葉を聞くことができました。

7月24日(日) **ホストファミリーデー！**

7月25日(月) **日光市の中高生とともに帰国。**



歓迎会でプレゼントを渡しました



初めての海、お天気も最高！



リコーダーは難しかったかな？



囲炉裏料理を体験



華厳の滝をバックにポーズ



お代官様に選ばれたジェイス

～ラピッド市高校生ヘインタビュー～

Q日光に来る前にどんなイメージを抱いていましたか？What were your images or impressions of Nikko before coming?

A日光へ行く前、あえて写真などを見ないようにしていました。その方が実際に見たものに驚きが得られると思ったからです。唯一見た写真は華厳の滝の風景です。とても楽しみにしていました。

I tried to avoid looking at pictures of Nikko before I left. I did this so I could be surprised at what I saw. The only thing I saw was a picture of Kegon falls, so my expectations were high.

Qまた、そのイメージは変わりましたか？ Did your image change?

A日光に到着するとすぐに僕の抱いていたイメージは変わりました。想像より美しく緑いっぱいでした。今は行った場所と出会った人との思い出でいっぱいで、とても感謝しています。

My image of Nikko did change by the time I left. It was more beautiful, and green then I could have imagined. The image I have now is now filled with memories of places and people that I'm so thankful!

Q忘れられない思い出はありますか？What were the interesting/unforgettable memories from Nikko or Japan?

A思い出はたくさんあります。最初の夜は印象的です。歓迎会でたくさんの人と出会い、信じられない緊張を感じていました。その夜、ホストシスターと僕はポケモン・ゲームをしてお互いにお互いの言語でポケモンの名前を教えあいました。また、ホストファミリーに朝食を作ったのも思い出です。

There are so many. My first night in Nikko was pretty memorable. The unbelievable nervousness that I had felt from meeting so many new people. Later that night when both my host sister Hanna and I were looking at our Pokemon Games teaching each other the names in the opposite language. Cooking Kumiko and Takao breakfast, and so many more.

Qその他姉妹都市日光の人々に伝えたいことは？Anything else you would like to say to your sister city friends about?

A私がどんな感謝しているのか言葉では言い表せません。日本で会ったすべての人にとっても素敵な時間をありがとう、と感謝の気持ちを伝えたいと思っています。でも、先に言ったように言葉では言い表せません。また日本に戻りたいと思っています。

ですので、それまで皆さんお元気で。

Words can't describe how thankful I am. I wish I could thank everyone who I met in Japan for Everything that they did to make my time wonderful, but like I said words don't begin to describe what I would want to say. I hope to be back as soon as possible, so until I can see every one again Please take care.



～ホストファミリーヘインタビュー～

Q受入期間や時期はどうでしたか？

A期間、時期ともに適切であったと思います。土日が2回入っていたため、当初はどう過ごせば良いか不安もありましたが、結果的に1回目は留学生在が家族にとけ込む機会となり、2回目は帰国前に家族と多くの時間を過ごし、思い出をつくる機会となりました。

Qホストファミリーデーはどのように過ごしましたか？

A1日は宇都宮へ、1日は那須へ、1日は東京ディズニーランドへ行きました。

Q何か面白いエピソードはありましたか？

A.元氣寿司へ食べに行きましたが、回転レーンがめずらしかつたらしく、レーンからお寿司をとるのを喜んでいました。

Qホームステイ受入を通して何か得たものはありますか？

A日本の事を伝える事でやはり日本は素晴らしいと再確認することができました。また、ラピッドと日本の絆が生まれたと思います。



What happened to NCIA?

～日光市国際交流協会の事業報告～

平成28年 年間
(2016年)

『総会』

5月13日(金) @日光市中央公民館

午後6時から総会を行いました。今年は2年に1度の役員改選の年となりました。前年度の事業報告、今年の事業計画、予算について話し合われ、無事に終了しました。



『中高生ラピッド市派遣事業案内会』

4月12日(火)、4月16日(土)

姉妹都市ラピッド市への派遣事業についての案内会、今年もたくさんの中高生が集まり話を聞きに来ました。

『中高生ラピッド派遣 事前研修会 & 学習会』

6月10日(金)～7月8日(金) @日光市役所 (全5回)

ラピッド市派遣が決定した中高生が、派遣に向けて旅程や注意点を事前に学びました。また学習会ではアメリカの文化、習慣を学びホームステイに備えました。ラピッド市高校生歓迎会で行うゲームも生徒自身が考え、準備をしました。



『ラピッド市高校生 歓迎会』

7月16日(土) @大沢公民館

4名の高校生、1名の引率者を日光市に迎え、50人以上の大勢の方にお集まりいただきました。お手伝いの方にお料理の準備、そして会を盛り上げるゲームはラピッドへ派遣される中高生が仕切ってくれました。



『ラピッド市高校生 お別れ会』

7月23日(土) @レストラン「パロット」

お別れ会ではイベント部会、姉妹都市部会の方々そしてホストファミリー、ラピッド派遣OB/OGが集まり、あっという間の訪問だったラピッド市からの訪問者との別れを惜しみました。会の最後にはラピッド市からの訪問者全員から日光市での思い出、お礼の言葉をいいました。



4月 中高生ラピッド市派遣事業案内会

5月 総会

6月 中高生ラピッド市派遣研修会開始

7月 ラピッド市高校生受け入れ歓迎会・お別れ会

8月 中高生ラピッド市派遣
※詳しくはP2,3
ポットラックパーティー

9月 ボランティアフェスタ2016

『ポットラック ティー』

8月28日(日) @中央公民館

今年は“ティーパーティー”ということで、皆さんでお菓子を持ち寄ってパーティーをしました。大勢の方にお集まりいただいたので、たくさんのお料理が並びました。イタリア、メキシコ、ロシアから来ている研修生がそれぞれ母国の紹介をしてくれ、母国の手料理を作ってくれました。お互いに料理のレシピを聞いたり質問をしたりと、時間があっという間に過ぎました。



スケジュール

What will happen to NCIA?

～日光市国際交流協会の予定事業～

『市民訪問団 派遣事業』

10月3日(月)～9日(日)

今回は引率者も含め7名で姉妹都市ラピッド市を訪問します。詳しくは次号会報で報告します。

10月

市民訪問団派遣事業
ハロウィン体験2016

11月

多文化共生関連ツアー
～横浜編～

12月

クリスマスパーティー

その他 実施予定事業

- ・外国人観光客との交流イベント
- ・国際理解講座
- ・やさしい日本語講座&日本語教授法講座
- ・体験講座(工作、料理)

『ハロウィン体験 2016』

10月29日(土) @道の駅「日光」ニコニコ本陣

去年に引き続き、「トリック・オア・トリート」を合言葉にまちを歩く、ハロウィン体験を実施します。ゲームや仮装コンテストも行います。子どもたちのかわいい、かっこいい、怖い?仮装が楽しみです。



(写真は去年のもの↑)

『多文化共生関連ツアー』

11月13日(日) in 横浜

日本語教室生徒、日本語教師ボランティアと一緒に楽しく学ぶツアーです。今回は横浜美術館を訪問し、横浜の街を探索、そして夜景を見て帰ってくるツアーです。参加募集人数に限りがありますので、ご希望の方はお早めにお申し込みください。

その他事業について

実地予定事業については現在、各部会にて検討中です。決まり次第ご案内いたしますので、お楽しみに!

パーティー



『ボランティアフェスタ 2016』

9月3日(土) @中央公民館

今年のボランティアフェスタでは姉妹都市 アメリカのラピッド市の紹介をしました。日光市に住んでいても姉妹都市の存在を知らない人は意外と多く、ラピッド市の地図や写真をご覧いただいたり、クイズ形式でラピッド市の場所をお伝えしたりしました。会員の皆様にお借りしたラピッド市の名産品や本は来場者の方の興味をひいていました。

大ホールでの発表では、実際に今年ラピッド市に派遣された中学生にも来てもらい写真を見せながら、実体験を発表してもらいました。





Nikko City International Association

会員について

当協会では随時会員を募集しています。

会員になると、

①市内の交際交流情報をいち早く手に入れられる

②協会が企画するイベントに会員価格で参加できる などなど・・・

国際交流や異文化理解に興味がある方をぜひお誘いください。

会費について

個人会員：3,000円 家族会員：5,000円 法人会員：10,000円

※会費の資格は毎年4月に自動更新されます。退会ご希望の方は翌年7月までにお申し出いただきますよう、
よろしくお願いいたします。

協会会員データ ※H28年10月現在

個人会員：222人 家族会員：24家族 法人会員：51法人

日光市在住外国人数 ※H28年10月現在

28ヶ国 702人（フィリピン 134人、中国 133人、韓国 71人、ベトナム 70人…他）

ボランティア登録について

当協会では下記4種のボランティアを募集しています。詳しい情報や登録を希望される方は事務局までお問い合わせください。

●ホストファミリー

海外からの短期訪問者を家族の一員として受け入れしてくださるご家族を募集しています。

●日本語教師ボランティア

在住外国人向けの日本語教室にて、日本語を教えていただけるボランティアを募集しています。資格・経験は問いません。学習者に日本語を教えてみませんか？

まずは見てみたい！という方は日本語教室の見学もできます。（原則第1、2、4木曜日 中央公民館にて）

●講師募集

当協会では日本人、外国人を問わず、国際理解や異文化教育（言語、文化、歴史、舞踊、料理、物づくりetc）に関わる講師をしてくださる方を募集しています。お知り合い、興味のある方にもぜひお知らせください。

●翻訳・通訳ボランティア

当協会と日光市が発行する資料などの各種言語への翻訳や海外からの訪問者の通訳などにご協力いただける方を随時募集しています。資格等の必要はなくさまざまな言語のできる方を募集しています。



日光市国際交流協会事務局（日光市観光部観光交流課内）

〒321-1292 日光市今市本町1番地

TEL:0288-21-5196 FAX:0288-21-5121



Email: kankou-kouryuu@city.nikko.lg.jp ホームページ: <http://www.nikkocity.org/>

Facebookページを開設しました。 日光市国際交流協会 Facebook で検索！